



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

<b><i>Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)</i></b>	
<b>Roma</b>	<b>Autoría: Elisabet Seijo Ibañez</b>
Bajo Imperio	
Ámbito: virginidad	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>21. Primo ipsum conjugium vinculum est, quo alligatur viro nupta, et ei in subjectionem astringitur. Bonum quidem charitatis vinculum est, sed tamen vinculum, de quo cum velit se exuere nupta, non possit, nec liberum sui habere arbitrium. Denique Apostolus dicit: <i>Mulier sui corporis potestatem non habet, sed vir</i> (I Cor. VII, 4). Et quid mirum de muliere; quandoquidem et vir sui corporis potestatem non habet, sed mulier? Si qui fortior est, potestatem sui non habet, quanto minus infirmior! Non ergo absolvit mulierem communis servitus, sed gravius astringit.</p> <p>(Saint Ambrose, <i>Exhortatio virginitatis</i>, Centre Traditio Litterarum Occidentalium, Turnhout Brepols Publishers 2010)</p>	<p>Traducción: castellano, catalán, euskera, gallego (hay que indicar siempre traductor):</p> <p>4, 21. Por encima de todo el matrimonio de por sí es una atadura, con la cual la esposa está ligada al marido, y le está estrictamente sujeta en posición subalterna. Ciertamente, se trata de la buena atadura del amor, pero no deja de ser una atadura, de la cual la esposa no puede liberarse cuando ella quiera, ni puede disponer de su libre arbitrio (p. 261).</p> <p>(Ambrosio de Milán, <i>Exhortación a la virginidad</i>, Introducción, traducción y notas de Domingo Ramos-Lissón, Editorial Ciudad Nueva, Madrid, 2007, p. 241-329.)</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	